

Provincial Gazette

Free State Province



Provinsiale Koerant

Provinsie Vrystaat

Published by Authority

Uitgegee op Gesag

NO. 48	FRIDAY, 12 OCTOBER 2012	NO. 48	VRYDAG, 12 OKTOBER 2012
PROCLAMATIONS		PROKLAMASIES	
30	Amendment of the Town-Planning Scheme of Bethlehem 2	30	Wysiging van die Dorpsaanlegskema van Bethlehem 2
31	Declaration of Township: Vaaldam, Extension 4 2	31	Dorpsverklaring: Vaaldam, Uitbreiding 4 2
PROVINCIAL NOTICES		PROVINSIALE KENNISGEWING	
81	Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967): Bethlehem, Extension 8: Erf 1073 5	81	Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967): Bethlehem, Uitbreiding 8: Erf 1073 5
82	Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967): Fouriesburg: Erf 423 6	82	Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967): Fouriesburg: Erf 423 6
83	Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967): Sasolburg (Extension 5): Erf No. 5018 6	83	Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967): Sasolburg (Uitbreiding 5): Erf No. 5018 6
84	Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967): Sasolburg (Extension 14): Erf No. 12390 7	84	Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967): Sasolburg (Uitbreiding 14): Erf No. 12390 7
85	Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967): Vrede: Erf 1059 7	85	Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967): Vrede: Erf 1059 7
MISCELLANEOUS		ALLERLEI	
	Townships Board Notice 7		Dorperaadskennisgewing 7
	Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967) 8		Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967) 8
NOTICE			
PLEASE TAKE NOTE: THE LAST PUBLICATION OF THE PROVINCIAL GAZETTE FOR THE YEAR 2012 WILL BE ON 07 DECEMBER 2012.			
THE NEXT PUBLICATION WILL BE ON 11 JANUARY 2013. 9			

PROCLAMATIONS

[NO. 30 OF 2012]

AMENDMENT OF THE TOWN-PLANNING SCHEME OF BETHLEHEM

By virtue of section 29(3), read with section 30 of the Townships Ordinance, 1969 (Ordinance No. 9 of 1969), I, S.M. Mlamleli, Member of the Executive Council of the Province responsible for Cooperative Governance, Traditional Affairs and Human Settlements, have amended the Town-Planning Scheme of Bethlehem as set out in the Schedule and that a copy of such amendment will be open for inspection during office hours at the offices of the Townships Board and the Local Municipality of Dihlabeng.

Given under my hand at Bloemfontein this 19th day of September 2012.

**S.M. MLAMLELI
MEMBER OF THE EXECUTIVE COUNCIL
COOPERATIVE GOVERNANCE,
TRADITIONAL AFFAIRS AND HUMAN SETTLEMENTS**

SCEDULE

Amend the Town-Planning Scheme of Bethlehem, by the allocation of the zoning "General Residential" to the proposed consolidated portion consisting of Portion 1 of erf 525, Bethlehem, the Remainder of erf 525, Bethlehem and the Remainder of Portion 1 of erf 527, Bethlehem, as indicated on the approved consolidation diagram.

[NO. 31 OF 2012]

DECLARATION OF TOWNSHIP: VAALDAM, EXTENSION 4

By virtue of the powers vested in me by section 14(1) of the Townships Ordinance, 1969 (Ordinance No. 9 of 1969), I, S.M. Mlamleli, Member of the Executive Council of the Province responsible for Cooperative Governance, Traditional Affairs and Human Settlements, hereby declare the area represented by General Plan S.G. No. 572/2010, as approved by the Surveyor General on 19 July 2010 to be an approved township under the name Vaaldam, Extension 4, subject to the conditions as set out in the Schedule.

Given under my hand at Bloemfontein this 19th day of September 2012.

**S.M. MLAMLELI
MEMBER OF THE EXECUTIVE COUNCIL
COOPERATIVE GOVERNANCE, TRADITIONAL AFFAIRS AND
HUMAN SETTLEMENTS**

PROKLAMASIES

[NO. 30 VAN 2012]

WYSIGING VAN DIE DORPSAANLEGSKEMA VAN BETHLEHEM

Kragtens artikel 29(3), saamgelees met artikel 30 van die Ordonnansie op Dorpe, 1969 (Ordonnansie No. 9 van 1969), gee ek S.M. Mlamleli, Lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie verantwoordelik vir Samewerkende Regering, Tradisionele Sake en Huisvestings, hiermee kennis dat ek die Dorpsaanlegskema van Bethlehem gewysig het soos in die Bylae aangedui, en dat 'n afskrif van gemelde wysiging gedurende kantoorure by die kantore van die Dorperaad en die Plaaslike Munisipaliteit van Dihlabeng ter insae beskikbaar is.

Gegee onder my hand te Bloemfontein op hede die 19^{de} dag van September 2012.

**S.M. MLAMLELI
LID VAN DIE UITVOERENDE RAAD
SAMEWERKENDE REGERING
TRADISIONELE SAKE EN HUISVESTINGS**

BYLAE

Wysig die Dorpsaanlegskema van Bethlehem, deur die toeken van die sonering "Algemene Woon" aan die voorgestelde gekonsolideerde gedeelte bestaande uit Gedeelte 1 van erf 525, Bethlehem, die Restant van erf 525, Bethlehem en die Restant van Gedeelte 1 van erf 527, Bethlehem, soos aangetoon op die goedgekeurde konsolidasie diagram.

[NO. 31 VAN 2012]

DORPSVERKLARING: VAALDAM, UITBREIDING 4

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 14(1) van die Ordonnansie op Dorpe, 1969 (Ordonnansie No. 9 van 1969), verklaar ek, S.M. Mlamleli, Lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie verantwoordelik vir Samewerkende Regering, Tradisionele Sake en Huisvestings, hierby die gebied voorgestel deur Algemene Plan L.G. No. 572/2010 soos goedgekeur deur die Landmeter-Generaal op 19 Julie 2010 tot 'n goedgekeurde dorp onder die naam Vaaldam, Uitbreiding 4, onderworpe aan die voorwaardes soos in die Bylae uiteengesit.

Gegee onder my hand te Bloemfontein op hede die 19de dag van . 2012.

**S.M. MLAMLELI
LID VAN DIE UITVOERENDE RAAD
SAMEWERKENDE REGERING, TRADISIONELE
SAKE EN HUISVESTINGS**

CONDITIONS OF ESTABLISHMENT AND CONDITIONS OF TITLE

The name of the town is Vaaldam, Extension 4, situated on Portion 488 (of 10) of the Farm Vaaldam Settlement No. 1777, District Heilbron, and consist of 20 erven, numbered 31 to 50, as indicated on General Plan SG No. 572/2010.

A. CONDITIONS OF ESTABLISHMENT

A1. The Town Engineer has the right, if he deems it necessary, to demand that the foundations for any specific building or building complex be design by a Professional Civil Engineer as prescribed in the National Building Regulations, and such an engineer must attend to the Geological Engineer's report which is available at the Local Municipality for his perusal.

A2. Streets, Storm water and Access

- a. The Developer shall, at his costs, provide a street from which access will be given to all portions in the development.
- b. The Township Developer shall, at his cost, provide a complete storm water drainage system. The said system shall be adequate to collect and drain the storm water.
- c. The Developer shall be responsible for the design and construction of the access to Provincial Road T1503 to the satisfaction of the Free State Provincial Government.

A3. Electricity

- a. The Township Developer shall arrange with the supplier of bulk electricity in the area for the supply of electricity to the town. (Eskom)

A4. Water

- a. The Developer shall at his costs, provide water to each Portion.

A5. Sanitation

- a. The Developer shall, at his costs, provide sewer to each Portion in accordance with Annexure C of the Vaal River Complex Guide Plan and to the satisfaction of the Municipality.

A6. Home Owners Association

With proclamation of relevant legislation, the development may be regulated by means of a home owners' association, incorporated in terms of Article 21 of the Companies Act.

STIGTINGSVOORWAARDES EN TITELVOORWAARDES

Die naam van die dorp is Vaaldam, Uitbreiding 4, geleë op Gedeelte 488 (van 10) van die Plaas Vaaldam Settlement No. 1777, Distrik Heilbron, en bestaan uit 20 erwe, genommer 31 tot 50, soos aangedui op Algemene Plan LG No 572/2010.

A. STIGTINGSVOORWAARDES

A1. Die stadsingenieur het die reg, as hy dit goeddink, om te vereis dat die fondasies vir enige spesifieke gebou of gebou-kompleks ontwerp word deur 'n Professionele Siviële Ingenieur soos voorgeskryf in die Nasionale Bouregulasies en sodanige ingenieur moet let op die Geologiese Verslag wat ter insae is by die Plaaslike Munisipaliteit.

A2. Strate, Stormwater en Toegang

- a. Die ontwikkelaar moet, op sy koste, 'n straat voorsien waarvandaan toegang gegee sal word aan alle gedeeltes.
- b. Die Dorpsontwikkelaar sal, op eie koste, 'n volledige stormwater dreineringsstelsel voorsien. Gesegde stelsel sal voldoende wees om stormwater te versamel en te dreineer.
- c. Die ontwikkelaar is verantwoordelik vir die ontwerp en konstruksie van die toegang tot Provinsiale Pad T1503 tot bevrediging van die Vrystaat Provinsiale Regering.

A3. Elektrisiteit

- a. Die ontwikkelaar is verantwoordelik vir die installasie van die elektriese netwerk in ooreenstemming met die dienste-ooreenkoms met die grootmaatverskaffer van elektrisiteit in die area (Eskom).

A4. Water

- a. Die ontwikkelaar sal, op sy koste, water voorsien aan elke Gedeelte.

A5. Sanitasie

- a. Die ontwikkelaar sal, op sy koste, 'n riool voorsien aan elke Gedeelte in ooreenstemming met Bylae C van die Vaal Rivier Kompleks Gidsplan en tot bevrediging van die Munisipaliteit.

A6. Huiseienaarsvereniging

By proklamasie van relevante wetgewing, mag die ontwikkeling geregleer word deur 'n huiseienaars-assosiasie, geïnkorporeer in terme van Artikel 21 van die Maatskappijwet.

A7. Geology

The geological conditions of the development are described in the geotechnical engineer's report and must be consulted at all times during the planning, design and construction of the foundations of all buildings.

A8. Arbitration

a. In the event of a dispute arising between the Developer and any authority on the interpretation of and the compliance with any of the above conditions, either of the parties shall have the right to appeal to the Member of the Executive Council of the Free State Provincial Government responsible for Cooperative Government, Traditional Affairs & Human Settlements, whose decision shall be final.

b. The erven in this town are classified in the under-mentioned use zones subject to the conditions of the title as set out in paragraph B:

Use Zone	Erf numbers	Permissible use	Conditions of use
Recreation and Tourist attractions	31 – 49	Dwelling houses, boat houses, boating facilities, a lapa and farm shed	B1, B2, B3, B4, B5
Street	50	Access and street purposes	

B. CONDITIONS OF TITLE

The conditions of title have been imposed by the MEC in terms of the provisions of the Township Ordinance (9 of 1969), and are as follows:

IN FAVOUR OF THE METSIMAHOLO LOCAL MUNICIPALITY:

- B1. Notwithstanding anything to the contrary contained in these conditions, no person shall use or develop a property in such a way as will detract from the amenity or convenience of the area within which is located.
- B2. This erven is subject to a servitude, 2m wide, along any of its boundaries, except the street boundaries, as well as any other servitude shown on the General Plan of the development, for the laying of municipal service mains over or under the portion, and the officials of the Municipality shall at all reasonable times have free access thereto for the purpose of construction, maintenance and repair of the service mains.
- B3. This erven is subject to a 5m building restriction line along the street boundary.

A7. Geologie

Die geologiese gesteldheid van die ontwikkeling is beskryf in die geotegniese ingenieursverslag en moet ten alle tye konsulteer word gedurende die beplanning, ontwerp en konstruksie van die fondasies van alle geboue.

A8. Arbitrasie

a. Ingeval 'n dispuut ontstaan tussen die ontwikkelaar en enige outoriteit oor die interpretasie van of voldoening aan enige van die bovermelde voorwaardes, sal beide partye die reg hê om te appeleer na die Lid van die Uitvoerende Raad van die Vrystaat Provinsiale Regering verantwoordelik vir Samewerkede Regering, Tradisionele Sake en Huisvestings wie se beslissing finaal sal wees.

b. Die erwe in hierdie dorp word in die hierondervermelde gebruiksones ingedeel en is verder onderhewig aan die titelvoorwaardes soos in paragraaf B uiteengesit word:

Gebruik sone	Erf nommers	Toelaatbare grondgebruik	Grondgebruikvoorwaardes
Ontspanning en Toeriste-atraksies	31 – 49	Woonhuise, boothuise, boot fasiliteite, 'n lapa en plaasstoor	B1, B2, B3, B4, B5
Straat	50	Toegang en straatdoeleindes	

B. TITELVOORWAARDES

Die titelvoorwaardes is ingestel deur die LUR in terme van die voorskrifte van die Dorpe Ordonnansie (9 van 1969) en is soos volg:

TEN GUNSTE VAN DIE METSIMAHOLO PLAASLIKE MUNISIPALITEIT:

- B1. Nieteenstaande enigiets tot die teendeel in hierdie voorwaardes, sal geen persoon 'n eiendom gebruik of ontwikkel op so 'n wyse dat dit afbreuk sal doen aan die innemendheid van die gebied waarin dit geleë is.
- B2. Hierdie erwe is onderworpe aan 'n 2m wye servituut op enige grens, behalwe straatgrense, asook enige servituut wat op die Algemene Plan van die ontwikkeling aangedui word vir die lê van munisipale hoofdienste oor of onder die Gedeelte en die beamptes van die Munisipaliteit sal ten alle redelike tye vry toegang hiertoe hê vir die doeleindes van konstruksie, onderhoud en herstel van die hoofdiens.
- B3. Hierdie erwe is onderworpe aan 'n 5m boulyn op die straatgrens. (Provinsiale Paaie uitgesluit).

B4. Buildings on these erven may primarily be used for residential purposes, boat houses and boating facilities, a lapa and a farm shed.

Permissible coverage: 40%
Maximum Height: 2 Storeys

DEFINITION OF TERMS

For the purposes of these conditions, the following terms apply:

Developer

J.J. SCHEEPERS TRUST
IT 635/1996

Local Municipality

Metsimaholo Local Municipality

“MEC” refers to the Member of the Executive Council: Co-operative Governance, Traditional Affairs and Human Settlement

B4. Geboue wat op die erwe opgerig word, mag hoofsaaklik vir residensiële doeleindes, boot huise en boot fasiliteite gebruik word, ‘n lapa en ‘n plaasstoor.

Toelaatbare dekking: 40%
Maksimum Hoogte: 2 Verdieping

DEFINISIE VAN TERME

Vir die doeleindes van hierdie voorwaardes, geld die volgende:

Ontwikkelaar

J.J. SCHEEPERS TRUST
IT 635/1996

Plaaslike Munisipaliteit

Metsimaholo Plaaslike Munisipaliteit

“LUR” verwys na die Lid van die Uitvoerende Raad: Same-werkende Regering, Tradisionele Sake en Huisvestings.

PROVINCIAL NOTICES

[NO. 81 OF 2012]

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT NO. 84 OF 1967): BETHLEHEM, EXTENSION 8: REMOVAL OF RESTRICTIONS: ERF 1073

Under the powers vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967), I, S.M. Mlamleli, Member of the Executive Council of the Province responsible for Cooperative Governance, Traditional Affairs and Human Settlements hereby alter the conditions of title in Deed of Title T20288/2006, pertaining to erf 1073, Bethlehem, Extension 8, by the removal of restrictive title conditions 1.(b) and (c) on page 2 and condition 2.(f) on page 3 in the said Deed of Title, subject to the following conditions:

The conditions imposed by Dihlabeng Local Municipality.

PROVINSIALE KENNISGEWING

[NO. 81 OF 2012]

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84 VAN 1967): BETHLEHEM, UITBREIDING 8: OPHEFFING VAN BEPERKINGS: ERF 1073

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967), wysig ek, S.M.. Mlamleli, Lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie verantwoordelik vir Samewerkende Regering, Tradisionale Sake en Huisvestings, hierby die titelvoorwaardes in Titelakte T20288/2006 ten opsigte van erf 1073, Bethlehem, Uitbreiding 8, deur die opheffing van beperkende titelvoorwaardes 1.(b) en (c) op bladsy 2 en voorwaarde 2.(f) op bladsy 3 van die genoemde Titelakte, onderworpe aan die volgende voorwaardes:

Die voorwaardes gestel deur Dihlabeng Plaaslike Munisipaliteit.

[NO 82 OF 2012]

**REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT NO. 84 OF 1967):
FOURIESBURG: REMOVAL OF RESTRICTIONS: ERF 423**

Under the powers vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967), I, S.M. Mlamleli, Member of the Executive Council of the Province responsible for Cooperative Governance, Traditional Affairs and Human Settlements hereby alter the conditions of title in Deed of Title T5307/1971, pertaining to erf 423, Fouriesburg, by the removal of restrictive title condition (b) on page 3 in the said Deed of Title, subject to the following conditions:

The following condition must be registered against the title deed of the proposed subdivision and the proposed remainder of erf 423, Fouriesburg:

“A second dwelling may be erected with special consent from the Local Municipality.”

The registration of the subdivision at the Office of the Registrar of Deeds within 24 months from the date on the letter of approval.
The conditions imposed by Dihlabeng Local Municipality.

[NO. 83 OF 2012]

**REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT NO. 84 OF 1967):
SASOLBURG (EXTENSION 5): REMOVAL OF RESTRICTIONS
AND REZONING PERTAINING TO ERF NO. 5018**

Under the powers vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967), I, S M Mlamleli, Member of the Executive Council of the Province responsible for Cooperative Governance, Traditional Affairs and Human Settlements, hereby alter:

- the conditions of title in Deed of Transfer T12431/1984 pertaining to Erf No. 5018, Sasolburg (Extension 5) by the removal of conditions C.(a) to C.(d) and C.(f) on pages 5 and 6 and word definition (ii) on page 6 of the said Deed of Transfer; and
- the amendment of the Town-Planning Scheme of Sasolburg by the rezoning of Erf No. 5018, Sasolburg (Extension 5) from “Residential: Special” to “Special Business (Mixed)”, subject to the following conditions:

✧ The conditions imposed by Metsimaholo Local Municipality.

[NO. 82 VAN 2012]

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84 VAN 1967): FOURIESBURG: OPHEFFING VAN BEPERKINGS: ERF 423

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967), wysig ek, S.M. Mlamleli, Lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie verantwoordelik vir Samewerkende Regering, Tradisionale Sake en Huisvestings, hierby die titelvoorwaardes in Titelakte T5307/1971 ten opsigte van erf 423, Fouriesburg, deur die opheffing van beperkende titelvoorwaarde (b) op bladsy 3 van die genoemde Titelakte, onderworpe aan die volgende voorwaardes:

Die volgende voorwaarde moet teen die titelakte van die voorgestelde onderverdeling en die voorgestelde restant van erf 423, Fouriesburg, geregistreer word:

“n Tweede woning mag opgerig word met spesiale toestemming van die Plaaslike Munisipaliteit”.

Die registrasie van die onderverdeling by die kantoor van die Registrateur van Aktes binne 24 maande vanaf die datum op die goedkeuringsbrief.
Die voorwaardes gestel deur Dihlabeng Plaaslike Munisipaliteit.

[NO. 83 VAN 2012]

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84 VAN 1967): SASOLBURG (UITBREIDING 5): OPHEFFING VAN BEPERKINGS EN HERSONERING TEN OPSIGTE VAN ERF NO. 5018

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967), wysig ek, S M Mlamleli, Lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie verantwoordelik vir Samewerkende Regering, Tradisionele Sake en Huisvestings, hierby:

- die titelvoorwaardes in Transportakte T12431/1984 ten opsigte van Erf No. 5018, Sasolburg (Uitbreiding 5) deur die opheffing van voorwaardes C.(a) tot C.(d) en C.(f) op bladsye 5 en 6 en woordskrywing (ii) op bladsy 6 van genoemde Transportakte; en
- die wysiging van die Dorpsaanlegskema van Sasolburg deur die hersonering van Erf No. 5018, Sasolburg (Uitbreiding 5) vanaf “Woon: Spesiaal” na “Spesiale Besigheid (gemeng)”, onderworpe aan die volgende voorwaardes:

✧ Die voorwaardes gestel deur Metsimaholo Plaaslike Munisipaliteit.

[NO. 84 OF 2012]

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT NO. 84 OF 1967): SASOLBURG (EXTENSION 14): REMOVAL OF RESTRICTIONS PERTAINING TO ERF NO. 12390

Under the powers vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967), I, S M Mlamleli, Member of the Executive Council of the Province responsible for Cooperative Governance, Traditional Affairs and Human Settlements, hereby alter the conditions of title in Deed of Transfer T12211/2009 pertaining to Erf No. 12390, Sasolburg (Extension 14) by the removal of conditions 3.a) to 3.f) on page 5 of the said Deed of Transfer, subject to the following conditions:

- The conditions imposed by Metsimaholo Local Municipality.

[NO. 85 OF 2012]

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT NO. 84 OF 1967): VREDE: REZONING: ERF 1059

Under the powers vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967), I, S.M. Mlamleli, Member of the Executive Council of the Province responsible for Cooperative Governance, Traditional Affairs and Human Settlements hereby alter the Town-Planning Scheme of Vrede by the rezoning of erf 1059, Vrede, from "Special Residential" to "General Residential", subject to the following conditions:

- The condition imposed by Phumelela Local Municipality.

TOWNSHIPS BOARD NOTICE

It is hereby notified for general information in terms of the provisions of section 9(1) of the Townships Ordinance, 1969 (Ordinance No. 9 of 1969) that application has been made for permission to establish a town on the under mentioned land:

a) KGUBETSWANA (CLARENS): PROPOSED LAND DEVELOPMENT: 415 ERVEN

To establish a town on a portion of the farm Saron No 1205 and a portion of the farm Franshoek No. 1208, Administrative District Bethlehem.

[NO. 84 VAN 2012]

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84 VAN 1967): SASOLBURG (UITBREIDING 14): OPHEFFING VAN BEPERKINGS TEN OPSIGTE VAN ERF NO. 12390

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967), wysig ek, S M Mlamleli, Lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie verantwoordelik vir Samewerkende Regering, Tradisionele Sake en Huisvestings, hierby die titelvoorwaardes in Transportakte T12211/2009 ten opsigte van Erf No. 12390, Sasolburg (Uitbreiding 14) deur die opheffing van voorwaardes 3.a) tot 3.f) op bladsy 5 van genoemde Transportakte, onderworpe aan die volgende voorwaardes:

- Die voorwaardes gestel deur Metsimaholo Plaaslike Munisipaliteit.

[NO. 85 VAN 2012]

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84 VAN 1967): VREDE: HERSONERING: ERF 1059

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967), wysig ek, S.M. Mlamleli, Lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie verantwoordelik vir Samewerkende Regering, Tradisionele Sake en Huisvestings hierby die Dorpsaanlegskema van Vrede deur die hersonering van erf 1059, Vrede, vanaf "Spesiaal Woon" na "Algemene Woon" onderworpe aan die volgende voorwaardes:

Die voorwaarde gestel deur Phumelela Plaaslike Munisipaliteit.

DORPERAADSKENNISGEWING

Ingevolge die bepalings van artikel 9(1) van die Ordonnansie op Dorpe, 1969 (Ordonnansie No. 9 van 1969), word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat aansoek gedoen is om toestemming vir die stigting van 'n dorp op die ondergemelde gedeelte:

a) KGUBETSWANA (CLARENS): VOORGESTELDE DORPSTIGTING: 415 ERWE

Die stigting van 'n dorp op 'n gedeelte van die plaas Saron No 1205 en 'n gedeelte van die plaas Franshoek No. 1208, Administratiewe Distrik, Bethlehem.

The application, relevant plans, documents and information will be available for inspection during office hours at the office of the Secretary of the Free State Townships Board, **Room 406, 4th Floor, LT Trust Building, 114 Charlotte Maxeke Street (old Maitland Street)**, Bloemfontein for a period of 30 days from the date of publication hereof, i.e. **12 October 2012**.

Any person who has an interest in the matter and who wishes to object to the granting of the application or who desires to be heard, or wants to make representations concerning the matter, must communicate in writing with the Secretary of the Free State Townships Board at the above-mentioned address, or P.O. Box 211, Bloemfontein, within a period of 30 days from the date of publication hereof, i.e. **12 November 2012**.

SECRETARY: TOWNSHIPS BOARD

REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT NO. 84 OF 1967)

It is hereby notified in terms of section 3(6) of the above-mentioned Act that the following applications have been received by the Head of the Department: Cooperative Governance and Traditional Affairs, and will lie for inspection at the **LT Trust Building, Office 406, 4th floor, 114 Charlotte Maxeke Street (old Maitland Street)**, Bloemfontein and the offices of the relevant Local Authorities.

Any person, who wishes to object to the granting of an application, may communicate in writing with the Head of the Department: Cooperative Governance and Traditional Affairs, Spatial Planning Directorate, Land Use Management Component, at the above address or P.O. Box 211, Bloemfontein, 9300. Objection(s) stating comprehensive reasons, in duplicate, must reach this office not later than **16:00 on Friday, 9 November 2012**. The e-mail, postal address, street address and telephone numbers(s) of objectors must accompany written objections.

a) BLOEMSPRUIT: (REFERENCE A12/1/9/1/2/14 (5/2012))

Portion 2 of Plot 51, Estoire Settlement, corner of Tibbie Visser Street and Sand du Plessis Street, Bloemfontein (Bloemspruit), for the removal of restrictive condition A.(b) on page 2 in Deed of Transfer T15912/2011 pertaining to the said plot, as well as the amendment of the Town-Planning Scheme of Bloemspruit by the rezoning of portion 2 of Plot 51, Estoire Settlement, Bloemfontein (Bloemspruit), from "Agricultural Dwelling 1" to "Special Business 2", in order to enable the applicant to utilise the said property for warehousing/workshop and related office activities for a transport company.

b) BETHLEHEM: EXTENSION 33: (REFERENCE A12/1/9/1/2/9 (8/2012))

Erf 2435, Extension 33, Bethlehem, for the amendment of the Town-Planning Scheme of Bethlehem by the rezoning of the said erf from "Single Residential" to "Medium Density Residential" in order to enable the applicant to develop 4 town houses on the erf.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê gedurende kantoorure ter insae in die kantoor van die Sekretaris, Vrystaatse Dorperaad, **Kamer 406, 4de Vloer, LT Trust Gebou, Charlotte Maxekestraat 114 (ou Maitlandstraat)**, Bloemfontein, vir 'n tydperk van 30 dae vanaf datum van publikasie hiervan, naamlik **12 Oktober 2012**.

Enige persoon wat 'n belang by die saak het en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of verhoër in verband daarmee wil indien, moet binne 30 dae na die datum van plasing hiervan; naamlik **12 November 2012** skriftelik met die Sekretaris van die Vrystaatse Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 211, Bloemfontein, in verbinding tree.

SEKRETARIS: DORPERAAD

WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84 VAN 1967)

Hierby word ingevolge artikel 3(6) van die bogenoemde Wet bekend gemaak dat die volgende aansoeke deur die Departementshoof: Samewerkende Regering en Tradisionele Sake, ontvang is en ter insae lê in die **LT Trust Gebou, Kamer 406, 4de Vloer, Charlotte Maxekestraat 114 (ou Maitlandstraat)**, Bloemfontein en by die kantore van die betrokke Plaaslike Besture.

Enige persoon wat teen die toestaan van die aansoeke beswaar wil maak, kan met die Departementshoof: Samewerkende Regering en Tradisionele Sake, Direkoraat Ruimtelike Bepanning, Grondgebruik Bestuur Komponent, Posbus 211, Bloemfontein, 9300 skriftelik in verbinding tree. Besware met volledige redes in tweevoud, moet hierdie kantoor nie later as **16:00 op Vrydag, 9 November 2012** bereik. Beswaarmakers se e-pos adres, pos- en straatadres en telefoonnommer(s) moet skriftelike besware vergesel.

a) BLOEMSPRUIT: (VERWYSING A12/1/9/1/2/14 (5/2012))

Gedeelte 2 van Hoewe 51, Estoire Nedersetting, hoek van Tibbie Visserstraat en Sand du Plessisstraat, Bloemfontein (Bloemspruit), vir die opheffing van beperkende voorwaarde A.(b) op bladsy 2 in Transportakte T15912/2011 ten opsigte van die gemelde hoewe, asook vir die wysiging van die Dorpsaanlegskema van Bloemspruit deur die hersonering van gedeelte 2 van Hoewe 51, Estoire Nedersetting, Bloemfontein (Bloemspruit), vanaf "Landbou Woon 1" na "Spesiale Besigheid 2", ten einde die applikant in staat te stel om die gemelde eiendom vir stoorplekke/werkswinkel en relevante kantoor aktiwiteite vir 'n vervoermaatskappy aan te wend.

b) BETHLEHEM: UITBREIDING 33: (VERWYSING A12/1/9/1/2/9 (8/2012))

Erf 2435, Uitbreiding 33, Bethlehem, vir die wysiging van die Dorpsaanlegskema van Bethlehem deur die hersonering van gemelde erf vanaf "Enkelwoning" na "Medium Digtheidswoon" ten einde die applikant in staat te stel om 4 meenthuise op die erf op te rig.

NOTICE

PLEASE TAKE NOTE: THE LAST PUBLICATION OF THE PROVINCIAL GAZETTE FOR THE YEAR 2012 WILL BE ON 07 DECEMBER 2012.

THE NEXT PUBLICATION WILL BE ON 11 JANUARY 2013.

PROVINCIAL GAZETTE
(Published every Friday)

All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied.

Subscription Rates (payable in advance)

The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) are as follows:

SUBSCRIPTION: (POST)

PRICE PER COPY	R 19.80
HALF-YEARLY	R495.00
YEARLY	R989.90

SUBSCRIPTION: (OVER THE COUNTER / E-MAIL)

PRICE PER COPY	R 11.70
HALF-YEARLY	R 293.00
YEARLY	R 586.00

Stamps are not accepted

Closing time for acceptance of copy

All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette **not later than 16:00, three workings days** prior to the publication of the Gazette. Advertisements received after that time will be held over for publication in the issue of the following week, or if desired by the advertiser, will be inserted in the current issue as a "Late Advertisement". In such case the advertisement must be delivered to the Officer in Charge **not later than 08:00 on the Tuesday** preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement.

A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.

Advertisement Rates

Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: **R27.90** per centimeter or portion thereof, single column.

Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NUMBERING OF PROVINCIAL GAZETTE

You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.

Printed and published by the Free State Provincial Government

PROVINSIALE KOERANT
(Verskyn elke Vrydag)

Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beamppte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie.

Intekengeld (vooruitbetaalbaar)

Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:

INTEKENGELD: (POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 19.80
HALFJAARLIKS	R495.00
JAARLIKS	R989.90

INTEKENGELD: (OOR DIE TOONBANK / E-POS)

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 11.70
HALFJAARLIKS	R 293.00
JAARLIKS	R 586.00

Seëls word nie aanvaar nie.

Sluitingstyd vir die Aannee van Kopie

Alle advertensies moet die Beamppte Belas met die Provinsiale Koerant bereik **nie later nie as 16:00 drie werksdae** voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na daardie tyd ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit in die Koerant wat op die pers is as 'n "Laat Advertensie" geplaas word. In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beamppte oorhandig word **nie later nie as 08:00 op die Dinsdag** voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word.

'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.

Advertensietariewe

Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: **R27.90** per sentimeter of deel daarvan, enkel-kolom.

Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beamppte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.

NOMMERING VAN PROVINSIALE KOERANT

U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnummers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.

Gedruk en uitgegee deur die Vrystaatse Provinsiale Regering